



SECRETOS Y TRADICIONES MAPUCHES

De Mayo Calvo

Editorial Andrés Bello. 3^a edición 1983. 158 págs.

668.201

Mayo Calvo de Guzmán es la autora de estos "Secretos y tradiciones mapuches", Editorial Andrés Bello, 1983. Años atrás, en 1968, publicó un libro análogo, "Leyendas de Calafquén", que mereció elogiosos comentarios de don Eugenio Pérez Salas y de Alejandro Lipschutz. ¡No es poco, por cierto!

Estamos ante una suerte de reportaje periodístico-literario hecho con simpatía, con amor. La autora va de lugar en lugar visitando al cacique Huichulef, al cacique Antimilla, al cacique Calfucura. Entra a las rucas, se calienta en el fogón común, participa de las conversaciones familiares. Este ir y venir le permite escuchar lo que muchos no han oído ni oirán jamás: las centenarias tradiciones de un pueblo que vive antes del recuerdo que de la esperanza.

Y en un gesto que todos debemos agradecer, la autora relata lo que vio y lo que le dijeron, y narra —al parecer— con fidelidad. También con entusiasmo, cierta de que está preservando y universalizando leyendas valinas que sin esta suerte de altoparlante quedarían en el silencio del grupo familiar donde se generaron.

La lengua está poblada de voces mapuches, que el lector entiende en su mayoría sin necesidad de acudir al Glosario de las páginas finales. Es increíble cómo muchos indigenismos son ya parte necesaria y caudalosa, conocida, de nuestro idioma. Es una prueba definitiva del mestizaje cultural que nos define. "Huinca, machi, maloquear, buacho, machitún" son palabras que salen a menudo al paso, y uno las lee quizás sin reparar en que son aborigenes.

La búsqueda de estos secretos y de estas leyendas se circunscribe a la región vecina del lago Calafquén. Lican Ray, Villarrica, Ritiñue aparecen con frecuencia. ¡Qué hermoso sería que los turistas de estos lugares supieran más de su cultura de raíz precolombina, que se interesaran por los lugareños, que difundieran lo que no tiene por qué ser ignorado! En el libro de Mayo Calvo hallarían un apoyo de primera clase, que los entretenría y les daría conocimientos de importancia.

Ateneo N° 447. Concepción. Primer Semestre 1993²³⁷

Secretos y tradiciones mapuches [artículo] Hugo Montes.

AUTORÍA

Montes, Hugo, 1926-2022

FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Secretos y tradiciones mapuches [artículo] Hugo Montes.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)